

## DAFTAR PUSTAKA

- Azizah Utami Lestari, Raray Fairuz Nadhifa, Aprillia Ruby Wikarti, & Ayu Trihardini. (2023). Analisis Kesepadanan Terjemahan Teks Pendek Bahasa Mandarin. *Fenghuang: Jurnal Pendidikan Bahasa Mandarin*, 02.
- Azmina, B. (2016). The Analysis of Grammatical and Textual Equivalence Used in The Translation of Paolini's Novel of "Inheritance" into Indonesian. *Register Journal*, 9(1), 60. <https://doi.org/10.18326/rgt.v9i1.60-73>
- Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. (n.d.). *KBBI Daring*. Retrieved July 20, 2025, from <https://kbbi.kemdikbud.go.id>
- Chaer, A. (2006). *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, A. (2007). *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, A. (2012). *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Bandung: UPI Press.
- Dwight Bolinger, & Donald A. Sears. (1968). *Aspects of Language* (Third). Harcourt, Brace & World, Inc.
- Gravett, P. (2004). *Manga: Sixty Years of Japanese Comics*. London: Laurence King Publishing.
- Grice, H. P. (1975). Logic and Conversation. In *Speech Acts* (pp. 41–58). BRILL. [https://doi.org/10.1163/9789004368811\\_003](https://doi.org/10.1163/9789004368811_003)
- Ito, K. (2005). A History of *Manga* in the Context of Japanese Culture and Society. *The Journal of Popular Culture*, 38(3), 456–475. <https://doi.org/10.1111/j.0022-3840.2005.00123.x>

- Junadi, S., & Khoirun Nisa, A. (2021). ANALISIS IDIOMATIK PADA NOVEL DUA BARISTA KARYA NAJHATY SHARMA. *Jurnal PENEROKA*, 1(02), 248. <https://doi.org/10.30739/peneroka.v1i02.988>
- Kern, A. L. (2006). *Manga from the Floating World: Comicbook Culture and the Kibyōshi of Edo Japan*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*. Lanham: University Press of America.
- Levý, J. (1967). *Translation as a Decision Process*. The Hague: Mouton.
- Masae Tanaka, & Nahoko Magara. (1994). *おぼえて便利な慣用句 初・中級*. Tokyo: Senmon Kyoiku Shuppan.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice Hall.
- Rasyid, H. (2009). *Pengantar Linguistik Umum*. Bandung: CV Pustaka Setia.
- Saussure, F. de. (1983). *Course in General Linguistics*. London: Duckworth.
- Schodt, F. L. (1983). *Manga! Manga! The world of Japanese comics*. Tokyo: Kodansha International.
- Sriana, & Nursalam, Y. F. (2022). *Analisis Tarjamah Idiomatik*.
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sutedi, D., Juangsih, J., & Rasiban, L. M. (2024). Japanese Idiom Learning through Cognitive Linguistics Concept (Idioms Presentation). *Journal of*

*Japanese Language Education and Linguistics*, 8(1), 20–32.

<https://doi.org/10.18196/jjlel.v8i1.20394>

Utari, L. N., Triasih Rahayu, E., & Hartati, H. (2019). Analisis Semantis Idiom Bahasa Jepang yang Menggunakan Leksem Mata. *J-Litera: Jurnal Kajian Bahasa, Sastra Dan Budaya Jepang*, 1(1), 13.

<https://doi.org/10.20884/1.jlitera.2019.1.1.2086>

Venuti, L. (1995). *The Translator's Invisibility: A History of Translation*. London & New York: Routledge.

